

synopsis & transcript

PORTH 2

INFORMANTS:

| | |
|---|--|
| A: Male, 62 years old Welsh: fluent/ <u>some</u> /slight/none Mother's birth: Llantrisant, Glam Father's birth: Trebanog | B: Male, 66 years old Welsh: fluent/some/slight/ <u>none</u> Mother's birth: Rhondda Father's birth: Trebanog |
|---|--|

*They find a picture of the Houston brothers [00.00 min - 01.30 min]
(born in the Rhondda). They talk about them
and their acting careers.*

*Continuation of this: [01.30 min - 02.20 min]
(transcript)*

(looking at picture)

B: Gwyn Houston~ Glyn Houston was erm . . one of the actors in the
=====

A: . . mm . . oh yes

B: plays . . that was made up in erm . Cymmer School
=====

A: . ah . I~ I didn't remember that . to be honest .

B: . so that's (inaudible) [aye]
=====

A: oh . . of course you're a little bit older than me . so you'll~
=====

A: you'd remember that isn't it . . {well~ well} . . of course . well

B: [laughs] [inaudible] [inaudible]
=====

A: you was . you were living right by the school see James isn't it . .
=====

A: and erm I'm a little but further away . so

B: [i n a u d i b l e] [inaudible] in the last

A: . . was it . oh aye . . well

B: fifteen erm . in the last fifteen years [yeah]

A: th~ th~ that may have slipped my mind . just a~ at the moment

A: like you know . but erm

B: [yeah] [inaudible] sitting up on the . . pavement up in .

A: mm

B: Cymmer School and erm . . the director of the film come along and

B: asked . . Mark if he would . want to take part in a {film} (inaudible)

A: . oh . ah . well that's your boy see . isn't it so . . this is how

A: you'd remember it . see isn't it . you have . got family in and . hey

B: [i n a u d i b l e]

A: (laughs) . no you've got . I

B: . he wouldn't have nothing to do with that

A: was erm [inaudible] mm

B: ['cause] then we . went up~ erm we went to the field and we . .

A: . . oh

B: had a mock . . rugby match . . Mel erm . . Mel Davies . erm

A: . . aye oh [well]

B: from Graig Wen . was the referee . because he was coaching

A: . . aye [inaudible] . no wonder

B: in Tredegar . . so they took part in the . . in the

A: you remember so much of that then . . especially with your son

B: [aye] [inaudible]

A: taking part and all . aye . well erm

B: [I was watching it] though . and . if you'd seen

A: mm

B: the . . . erm . . match played up there . and seen it

B: on the television . you could think of it as down in the Arms Park

A: . oh . . well . . good

B: in Cardiff (inaudible) exciting . it was

I: [i n a u d i b l e]

A: . . aye . . aye

B: good to watch . and erm . a big . . big erm

B: . . mobile canteen at the end of the rugby field . coming in from

A: . . oh there you are . aye (laughs)

B: the Ton Hywel part (inaudible) it was

A: [aye]

B: a good afternoon

I: . do they come back to the Valley at all erm

A: . . erm . Glyn . Glyn erm aye . cause Donald's

B: [Donald] is dead anyhow

A: died hasn't he . . (inaudible) . Glyn comes back . because of

B: . yeah

A: course they're from Tonypandy like isn't it . just up the . . up the

B: [yeah] [yeah]

A: valley . he's erm . . . because erm . as you said I've seen him in

A: a play . . . where . erm . he's supposed to be living in Ynysybwl

A: . . . just . by Ponypridd like isn't it and erm in fact . . he~

A: he was quite . . . down to earth sort of thing .

B: yeah

Continuation of talk about the Houston Brothers [02.20 min – 04.00min]

The talk about the proposed new stadium at Cardiff Arms Park [04.00 min - 04.40 min]

They look at a picture which is of former Secretaries of State for Wales. They try to identify them, and talk about them, particularly George Thomas (Lord Tonyypandy) [04.40 min – 07.00 min]

Picture of Tommy Farr (Rhondda heavyweight boxer). They talk about his fight with Joe Louis for the World Title, about a later fight in which he was unexpectedly knocked out, and about his singing. [07.00 min – 08.00 min]

Picture of Cliff Morgan (Welsh rugby Star). They talk about him, his mother and father. They discuss his playing style. [08.00 min – 14.10 min]

They talk about a rugby-playing trip to Penarth, where A injured his knee and they came back in an ambulance: [14.10 min – 15.00 min]

B: I remember having a row with my~ with my wife . over playing rugby

=====

A: . oh when I had a bump on my knee . (laughs) . yes

B: one year there [i n a u d i b l e] [laughs] [he had]

=====

A: pulled a muscle . I

B: a . pulled a muscle in the Old~ Old Penarthians

=====

A: ruptured all the ligaments that was~ that was a day wasn't it

B: [aye] . (laughs) [so erm] .

=====

A: aye . erm yes . aye . the same team

B: yeah [yes]

I: . you played rugby together

A: . . for Old Trebanog like isn't it

B: so [he had] an accident there erm . down in

A: . aye . . . I ruptured all

B: Penarth . and erm [we had to] take him to St David's

A: . . mm

B: Hospital in Cardiff . . so . . I said I'll go down with Glyn now

B: I said and . . we'll go straight home and . . I'll . . pick up my wife

B: and we'll go dancing . we used to go to the Rick in Porth then . . .

A: [laughs]

B: so erm . when~ when we came back out of the . . out of the hospital

A: [but they] no [but they]

B: . and the ambulance wouldn't take us home . . the ambulance took

A: . aye . .

B: us to the bus station in Cardiff to put us on a bus wasn't it

A: and they said that they'd [phone] (laughs)

B: he got on the back seat of the bus . . right

A: [but]

B: . so that he could sit there with his . . remember when they had those

A: [mm] mm

B: two long seats in the back right . right . . so he could sit with his

A: . and they~ they

B: leg up on the~ on the back seat . . comfortable

A: erm and they had an ambulance waiting for [us in (inaudible)]

B: aye . . they phoned

A: [yeah] [yeah] yeah

B: through then . from St David's in Cardiff . to Porth Hospital . . for

A: [yeah]]

B: an ambulance to be meeting . . the bus . that we were coming up on

A: [the bus~ the bus]

B: from Cardiff . . and that's erm . I come off the bus then in~ the top

A: [aye] [i n a u d i b l e]

B: of Trebanog . by the top . club . . into the ambulance . then down

=====

B: to the house

=====

*Continuation of the tale of the rugby-
playing trip.*

[15.00 min – 15.40 min]

TAPE ENDS